

**BUDAPEST FŐVÁROS III. KERÜLET,  
ÓBUDA – BÉKÁSMEGYER ÖNKORMÁNYZAT**

Társadalmi Kapcsolatok Főosztály

**Kommunikációs Osztály**

1033 Budapest, Fő tér 3.

**SZERZŐDÉSKÍSÉRŐ**

Szerződő felek:

- Budapest Főváros III. Kerület Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat

**ZRI Závecz Research Kft.**

Szerződés fajtája: Megbízási szerződés

Tárgy: Telefonos közvéleménykutatás

Szerződés időtartalma: határozott

Szerződés összege: **bruttó: 2.692.400,-Ft**

Terhelt költségvetési sor:

Önkormányzat/2020/ Polgármesteri és Testületi Hatáskör/

**Reklám és propaganda**

Szerződés értékénél fogva a közbeszerzési törvény hatálya alá tartozik-e: NEM

Szervezeti egység	Átvevő	Átvétel időpontja	Átadás időpontja
Jogtanácsosi Iroda		2020.11.05.	2020.11.05.
Pénzügyi és Gazdálkodási Főosztály		2020 NOV 05.	2020 NOV 05.
<b>Kommunikációs Osztály</b>		2020.11.05.	

Budapest, 2020. november 05.

Fiáth Marianna Gréta

mb. osztályvezető megbízásából

Antal Erika pénzügyi ügyintéző

# MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

## **Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat**

Székhely: 1033 Budapest, Fő tér 3.  
Képviseli: Dr. Kiss László polgármester nevében és megbízásából  
Fiáth Marianna Gréta mb. osztályvezető, Kommunikációs Osztály,  
Társadalmi Kapcsolatok Főosztály  
Törzsszám: 735661,  
Adószám: 15735667-2-41,  
Statisztikai számjel: 15735667-8411-321-01  
mint megbízó (a továbbiakban: **Megbízó**)

másrészről a

## **ZRI Závecz Research Kft.**

Képviselője: Závecz Tibor ügyvezető  
Székhelye: 1096 Budapest, Thaly Kálmán utca 39.  
Cégjegyzékszám: 01 09 272688  
Statisztikai számjel: 25395279-7320-113-01  
Adószáma: 25395279-2-43  
Bankszámlaszáma:  
mint megbízott (a továbbiakban **Megbízott**),  
(Megbízó és Megbízott a továbbiakban együtt: **Szerződő felek**, vagy **Felek**) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint.

### **1. Szerződés tárgya**

A Megbízó jelen szerződés aláírásával a Megbízott ajánlata (1. melléklet) alapján megbízza a Megbízottat telefonos **közvélemény kutatási feladatok elvégzésére**. A Megbízott jelen szerződés aláírásával a megbízást elfogadja.

### **2. Megbízott feladatai**

Megbízó megbízza a Megbízottat kimenő hívások indításával közvélemény-kutatás céljából az alábbiakban részletezettek szerint.

**A kutatás témája:** III. kerületi problémák, fejlesztési elképzelések, legfontosabb ügyek, társadalmi helyzetkép  
**A kutatás mintája:** 600 fő, a III. kerület felnőtt lakosságát életkor, nem és iskolai végzettség szerint reprezentáló minta  
**A kérdőív hossza:** kb. 15 perc  
**A kutatás módszere:** telefonos közvélemény-kutatás

#### **Kutatás részei (Megbízott feladatai):**

- Megbízóval történő konzultáció alapján a kérdések szakszerű megfogalmazása, kérdőív módszertani szerkesztése,
- az adatfelvétel előkészítése, kérdőív programozása, minta kialakítása,
- adatfelvétel call center segítségével,
- adatfile elkészítése, súlyozás,
- elemzés elkészítése PPT formátumban.

A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés szerinti feladatokat a Megbízottnak az alábbi ütemezés szerint, de legkésőbb 20 munkanapon belül kell teljesíteni:

<b>Feladat megnevezése</b>	<b>Feladat elvégzésének határideje</b>
Kérdőív elkészítése	szerződés hatálybalépésétől számított 2. munkanap
Kérdőív programozása	szerződés hatálybalépésétől számított 4. munkanap

Telefonos adatfelvétel  
Tanulmány elkészítése

szerződés hatálybalépésétől számított 10. munkanap  
szerződés hatálybalépésétől számított 14. munkanap

Szerződő felek rögzítik, hogy jelen szerződés a felek aláírása napján lép hatályba és a felek szerződésszerű teljesítéséig terjed.

### 3. Megbízási díj

Megbízottat a szerződés 2. pontjában meghatározott feladatok szerződésszerű elvégzéséért megbízási díj illeti meg. A megbízási díj összege nettó 2.120.000,- Ft + ÁFA, bruttó 2.692.400,- Ft, azaz bruttó kettőmillió- hatszázkilencvenkétezer-négyszáz forint.

### 4. Fizetési feltételek

A Megbízó a megbízási díjat utólag a Megbízott által a számvitelről szóló 2000. évi C. törvénynek megfelelően kiállított számlája beérkezésétől számított 15 napon belül fizeti meg átutalással, Megbízott fenti bankszámlaszámára teljesítési igazolás alapján. A Felek e tekintetben kifejezetten rögzítik, hogy a Megbízott számla kiállítására és a Megbízó irányába történő benyújtására kizárólag a Megbízó írásbeli teljesítésigazolása birtokában jogosult, írásbeli teljesítésigazolás hiányában számla nem nyújtható be.

Megbízott jelen szerződés 2. pontjában meghatározott tanulmányt igazolható módon köteles átadni Megbízó részére.

Megbízó részéről teljesítésigazolás kiállítására jogosult személy a Kommunikációs Osztály osztályvezetője.

### 5. Kapcsolattartás

#### A Megbízó részéről szakmai kapcsolattartó személy:

Név: Tóth Ákos kommunikációs szakértő  
Telefon:  
Email:

#### A Megbízott részéről kijelölt kapcsolattartó személy:

Név: Závecz Tibor ügyvezető  
Telefon:  
Email:

### 6. Titoktartás

Felek a szerződés teljesedése során tudomásukra jutott adatokat, személyes és üzleti információkat üzleti titokként kötelesek megőrizni. Megbízott kötelezi magát, hogy a jogszabályból eredő kötelezettségét, vagy a szerződésből eredő jogosultságát meghaladóan a tudomására jutott üzleti vagy személyes információt harmadik személynek nem adhatja át. Megbízott megteszi a titoktartáshoz szükséges biztonsági intézkedéseket, így különösen kötelezi alkalmazottait, szerződéses közreműködőit és egyéb munkatársát a titoktartásra. Megbízott kijelenti, hogy az adatok jelen szerződés teljesítése során történő felhasználása megfelel a hatályos jogszabályi előírásoknak.

A titoktartási kötelezettség a szerződés megszűnését követően is határidő nélkül fennáll. Fenti titoktartás nem érinti felek azon lehetőségét, hogy a másik fél nevét referenciaként felhasználják.

### 7. Személyes adatok kezelése

A szerződés teljesítéséhez a Megbízott saját adatbázist használ.

A megbízási szerződés teljesítése során a Megbízott adatkezelőként jár el.

A Megbízott a megbízás teljesítése során a tudomására jutó személyes adatokat a megbízás teljesítésének elfogadását követően visszaállíthatatlan módon törli.

A Megbízott kifejezetten kötelezettséget vállal arra, hogy a szerződés teljesítése során, esetleges adatkezelési, tevékenységével összefüggésben maradéktalanul betartja az EU általános adatvédelmi rendeletében (GDPR), valamint az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben foglaltakat.

A Felek a szerződésszegésért való felelősség tekintetében rögzítik, hogy a Megbízó a jelen szerződéssel összefüggésben felmerülő bárminemű adatkezelési tevékenységgel kapcsolatos felelősségét (így különösen, de nem kizárólagosan:

sérelemdíj megfizetésért való felelősség) kizárják. E tekintetben a felelősség kizárólag – különös figyelemmel az előző bekezdésben foglaltakra - a Megbízottat terheli.

## 8. Közreműködő

Megbízott szerződéses kötelezettsége teljesítéséhez közreműködőt vehet igénybe. A közreműködőre vonatkozik minden Megbízottat terhelő titoktartásra és a szerződés szerű teljesítésre vonatkozó kötelezettség. Megbízott az általa igénybe vett közreműködő magatartásáért úgy felel, mintha maga járt volna el.

## 9. Vegyes rendelkezések

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint a tárgykört szabályozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.

Megbízó és Megbízott kölcsönösen kötelezik magukat arra, hogy a jelen Szerződés teljesítése során felmerülő vitás kérdéseket elsődlegesen békés úton, egyeztetéssel kívánják egymás között rendezni. Amennyiben ez nem vezetne eredményre, vitás kérdéseik rendezésére kikötik a Budapest II. és III. Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét.

Szerződő felek rögzítik, hogy jelen szerződés az utolsóként aláíró fél által történő aláírás napján lép hatályba.

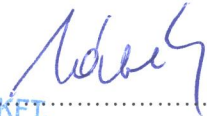
A Megállapodást a Szerződő felek képviselői elolvasás és közös egyetértő értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írták alá.

Jelen szerződés 5 eredeti, egymással mindenben megegyező példányban készült, amelyből 4 példány a Megrendelőt, 1 példány a Megbízottat illeti meg.

Budapest, 2020. november „...”

Budapest, 2020. november „...”

ZRI ZÁVE CZ RESEARCH KFT.  
1096 Budapest, Thaly K. u. 39.  
Cgj.: 01-09-272688  
Adószám: 25395279-2-43

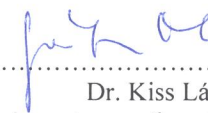
  
Závecz Tiobr  
ügyvezető

ZRI Závecz Research Kft.

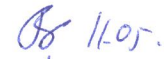
Megbízott

### Mellékletek:


1. Megbízott árajánlata
2. Megbízott átláthatósági nyilatkozata

  
Dr. Kiss László  
polgármester nevében és megbízásából  
Fiáth Marianna Gréta  
mb. osztályvezető  
Kommunikációs Osztály  
Társadalmi Kapcsolatok Főosztály  
Budapest Főváros III. Kerület,  
Óbuda-Békásmegyér Önkormányzat

Megbízó

  
A. K. 36081779

Pénzügyi ellenjegyzés:

  
Vecsey-Füzes Márta  
20. 11. 05. napján



**A**

**ZRI ZÁVE CZ RESEARCH INTÉZET**

**AJÁNLATA**

**KÖZVÉLEMÉNY-KUTATÁS ELVÉGZÉSÉRE**

**A III. KERÜLETBEN**

**BUDAPEST, 2020. OKTÓBER 21.**

### ***A kutatási feladatok:***

Az önkormányzati választáshoz kapcsolódó felmérés a III. kerület felnőtt népességét reprezentáló mintán készülne, telefonos adatfelvételi módszerrel, 600 fő megkérdezésével. A kutatás célja, hogy feltárja a helyi lakosság véleményét a kerületi problémákról, a fejlesztési elképzelésekről, a legfontosabb ügyekről, társadalmi helyzetkérőlről.

Mivel vezetékes és mobilszámokat egyaránt hívunk, ezért lényegében a kerület minden felnőtt korú lakosának azonos esélye van arra, hogy a kutatás megkérdezettjei közé kerüljön, azaz a reprezentativitás biztosítható.

A közvélemény-kutatást kb. 15 perces kérdőívvel tervezzük elvégezni. A kérdőív végleges változatát a megbízóval alakítjuk ki.

A 600 fős felmérés is alkalmas arra, hogy a legfontosabb társadalmi-demográfiai csoportok véleményét statisztikailag érvényes módon tudjuk egymástól megkülönböztetni.

### ***A kutatás fázisai, időigénye:***

A telefonos kutatás részei:

- a kérdések szakszerű megfogalmazása, kérdőív módszertani szerkesztése a Megrendelővel való konzultáció alapján;
- az adatfelvétel előkészítése, a kérdőív programozása, a minta kialakítása  
A minta kialakításánál szükség lehet az egyes városrészekhez tartozó utcák jegyzékére
- adatfelvétel call center segítségével
- az adatfile elkészítése, súlyozás
- elemzés elkészítése PPT formátumban

A telefonos kutatások speciális formája az ún. CATI módszerével történő felmérés (Computer Aided Telephone Interviewing). A CATI használatával a gyorsaságon kívül a standardítás követelménye is jobban biztosítható. Elkülönített állásokban, de egy helyiségben kérdeznek az operátorok, ami lehetővé teszi a folyamatos ellenőrzésüket. Továbbá a kérdezés során felmerülő problémák azonnal megoldhatók, bármilyen jellegű esetleges módosítás is véghezvihető.

A telefonos kérdezési háttérünk jelenlegi kapacitása 60 számítógépes munkahely, ami naponta több ezer hívást képes lebonyolítani, és a telefonos párbeszéd tartalmát azonnali adatbázis formájában prezentálni.

A Call Center a legmodernebb technikával van felszerelve. Operátorok a kérdőív kérdéseit a számítógépeken prezentált formában látják. A válaszok már a lejegyzésük pillanatában a végső file részévé válnak, azaz az adatfelvétel végeztével szinte azonnal kész az eredmény file. A telefonos rendszer teljesen automatizált, a hívások ISDN telefonvonalakon bonyolítódnak le.

A telefonos kérdezésre programozott kérdőívet a kutató a saját számítógépén ellenőrizheti. Ez lehetővé teszi az eredeti kérdőív összevetését a telefonos "scripttel", különös tekintettel az "ugrások" logikájára és a kérdezői instrukciókra.

A tényleges adatfelvételt próbakérdezés előzi meg, az esetleges hibák, értelmezési problémák kiszűrése érdekében. Minden kérdésnél ún. "kitöltési kényszer" van, tehát a kérdező (operátor) csak akkor tud továbblépni, ha valamilyen választ megjelölt. A számszerű válaszok közötti logikai összefüggéseket beépített program figyeli. Az operátor által - a kérdezés közben - később felismert saját hiba (pl. rosszul ütötte be a választ) esetén a program visszalép a kérdőívben és javít. Ha a javítás következményeként megváltozik az "ugrások" logikája, akkor az új értelmezés szerint folytatja a kérdezést, s ezzel egyidejűleg a korábbi feleslegesen feltett kérdések válaszai automatikusan törlődnek. Nyitott kérdéseknél lehetőség van arra, hogy előzetesen megadjuk a válaszok típusát (string vagy numerikus, egész szám vagy tizedes, helyiérték) s a kérdőívbe az operátor csak ezeket tudja beírni. Nyitott kérdéseknél mód van arra is, hogy számszerű válaszok esetén intervallumot, lehetséges értéktartományt adjunk meg, ha ezen kívül esik az érték, a gép jelez a kérdezőnek, aki ellenőrzi a választ.

<b>Feladat</b>	<b>600 fő</b>
A kérdőív elkészítése	2 munkanap
A kérdőív programozása	2 munkanap
Telefonos adatfelvétel	6 munkanap
Tanulmány elkészítése	4 munkanap

***Az elemzést legkésőbb 2020. november 20-ig elkészítjük.***

**AZ ADATFELVÉTEL VÁLLALÁSI ÁRA:**

600 fős felmérés: 2 120 000 Ft+ÁFA

ZRI Závecz Research Kft. (1096 Budapest, Thaly K. u. 39).

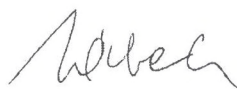
A ZRI Závecz Research Kft. adószáma: 25395279-2-43

A ZRI Závecz Research Kft. cégjegyzékszám: 01-09-272688

A ZRI Závecz Research Kft. Számlaszám:

Budapest, 2020. október 21.

Üdvözlettel:



Závecz Tibor  
ügyvezető

ZRI ZÁVECZ RESEARCH KFT.  
1096 Budapest, Thaly K. u. 39.  
Cgj.: 01-09-272688  
Adószám: 25395279-2-43





**BUDAPEST FŐVÁROS III. KERÜLET,  
ÓBUDA – BÉKÁSMEGYER ÖNKORMÁNYZAT**

**Társadalmi Kapcsolatok Főosztály**

**Kommunikációs Osztály**

1033 Budapest, Fő tér 3.

Törzsszám: 735661

Statisztikai számjel: 15735667-8411-321-01

Adószám: 15735667-2-41

**ZRI Závecz Research Kft.**

**Závecz Tibor**  
üzgyvezető

Cégjegyzékszám: 01 09 272688

A cég adószáma: 25395279-2-43.

A cég statisztikai számjele: 25395279-7320-113-01

**ÁRAJÁNLAT KÉRÉS**

**Tisztelt Ügyvezető Úr!**

Kérem, hogy Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyeri Önkormányzat részére sziveskedjen hivatalos árajánlatot tenni a **cégadatok** (cégnév, cégjegyzékszám, adószám, telephely, bankszámla szám), **elérhetőségek az egységárak (nettó, ÁFA kulcs %)**, vállalási határidő megadásával az alábbi kutatásra vonatkozóan:

A kutatás témája:	kerületi problémák, fejlesztési elképzelések, legfontosabb ügyek, társadalmi helyzetkép.
A kutatás mintája:	600 fő, a III. Kerület felnőtt népességét életkor, nem és iskolai végzettség szerint reprezentáló minta
A kérdőív hossza:	kb. 15 perc
A kutatás módszere:	telefonos közvélemény-kutatás

Egyéb felmerülő kérdésével kérem az alábbi szakmai kapcsolattartót sziveskedjen keresni:

Név: **Tóth Ákos (Kommunikációs Osztály)**

Telefon:

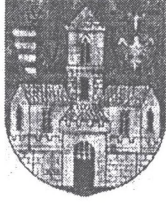
Mail:

**A legjobb ajánlatot adó céggel az Önkormányzat szerződést köt.**

Az ajánlat megküldésének határideje: **2020. október 22. 23:59**

Az ajánlat megküldésének módja: **elektronikusan** (mail)

Az ajánlat címzettje: **Fiáth Marianna Gréta mb. osztályvezető**  
Kommunikációs Osztály



**BUDAPEST FŐVÁROS III. KERÜLET,  
ÓBUDA – BÉKÁSMEGYER ÖNKORMÁNYZAT**

**Társadalmi Kapcsolatok Főosztály**

**Kommunikációs Osztály**

1033 Budapest, Fő tér 3.

Törzsszám: 735661

Statisztikai számjel: 15735667-8411-321-01

Adószám: 15735667-2-41


**Az ajánlatból másolatot kap:** Tóth Ákos szakmai kapcsolattartó


Kérem, hogy ajánlata megtételénél szíveskedjen figyelembe venni, hogy az Önkormányzat az igazolt teljesítést követően **kiállított számla kézhezvételétől számított 15 napon belül, átutalással kívánja megfizetni az elvégzett munkát.**

Tájékoztatom továbbá, hogy az árajánlat kérése nem jelent megrendelési kötelezettséget.

Budapest, 2020. október 19.

**Dr. Kiss László polgármester nevében és megbízásából:**

  
Fiáth Marianna Gréta  
mb. osztályvezető  
Kommunikációs Osztály  
Társadalmi Kapcsolatok Főosztály  
Budapest Főváros III. Kerület,  
Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat  
**Ajánlatkérő**



## ÁTLÁTHATÓSÁGI NYILATKOZAT\*

### **I. A 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bek. 1. a) pontja szerinti átlátható szervezetek:**

Alulírott .... (név), mint a ..... (cégev, adószám, székhely) képviselője nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bek. 1. a) pontja szerint átlátható szervezetnek minősül az alábbiak szerint *(aláhúzandó)*:

- állam,
- költségvetési szerv,
- köztestület,
- helyi önkormányzat,
- nemzetiségi önkormányzat,
- társulás,
- egyházi jogi személy,
- olyan gazdálkodó szervezet, amelyben az állam vagy a ....(önkormányzat megnevezése) helyi önkormányzat külön-külön vagy együtt 100%-os részesedéssel rendelkezik,
- nemzetközi szervezet,
- külföldi állam,
- külföldi helyhatóság,
- külföldi állami vagy helyhatósági szerv és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam .... (az állam megnevezése) szabályozott piacára bevezetett nyilvánosan működő részvénytársaság.

Kelt: .....(helyiség), 20... (év) .....(hónap) ..... (nap)

.....  
cégszerű aláírás

### **II. Az I. pont alá nem tartozó jogi személyek vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezetek:**

Alulírott Závecz Tibor), mint a ZRI Závecz Research Kft (adószám: 25395279-2-43, székhely: 1096 Budapest, Thaly K. u. 39.) képviselője nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bek. 1. b) pontja szerint átlátható szervezetnek minősül, mivel olyan *(aláhúzandó)*

- belföldi jogi személy,
- külföldi jogi személy
- belföldi jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet
- külföldi jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet,

amely megfelel a következő feltételeknek:

1. tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,


---

\* A szervezeti formának megfelelően kell kitölteni a I-III. pontok közül a vonatkozó részt, és a kitöltött résznél kell keltezni és aláírni.

2. az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,
3. nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,
4. a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében az 1-3. pontok szerinti feltételek fennállnak.

Kelt: Budapest, 2020 október 30.

ZRI ZÁVE CZ RESEARCH KFT.  
1096 Budapest, Thaly K. u. 39.  
Cgj.: 01-09-272688  
Adószám: 25395279-2-43



.....  
Závecz Tibor

### **III. Civil szervezetek, vízitársulatok:**

Alulírott .... (név), mint a ..... (cégév, adószám, székhely) képviselője nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bek.

1. c) pontja szerint átlátható szervezetnek minősül, mivel olyan *(aláhúzandó)*

- civil szervezet
- vízitársulat,

amely megfelel a következő feltételeknek:

1. vezető tisztségviselői megismerhetők,
2. a civil szervezet és a vízitársulat, valamint ezek vezető tisztségviselői nem átlátható szervezetben nem rendelkeznek 25%-ot meghaladó részesedéssel,
3. székhelye az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van.

Kelt: .....(helyiség), 20... (év) .....(hónap) ..... (nap)

.....  
cégszerű aláírás